

## **El intercambio en Donostia-San Sebastián**

Bonitas playas, preciosos paisajes y muy ricas comidas. Donostia-San Sebastián tiene todo. Por cierto Donostia es el nombre vasco de San Sebastián. La ciudad está situada en el norte de España en el País Vasco y es la capital de la provincia Guipúzcoa. Además especialmente es famosa por sus pintxos (tapas) y su ubicación en las montañas y en el mar. Se ve, pues, que es una ciudad muy interesante y unos compañeros de mi curso español y yo hicimos un intercambio con unos alumnos del colegio “Mary Ward” en San Sebastián. Fue un tiempo muy bueno y en este ensayo voy a escribir sobre...

**...las actividades.**

**...el tiempo libre.**

**...la comida y el paisaje.**

**...la familia anfitriona y la relación a ella.**

**...las diferencias entre la vida en España y Alemania.**



**Donostia-San Sebastián;** Bildquelle: <https://www.lonelyplanet.com>

### **Las actividades**

El 21 de Septiembre fuimos aproximadamente a las siete. Era viernes y hasta el lunes de la próxima semana el programa no prevía nada.

El lunes los alumnos españoles nos enseñaron su colegio a las 8:30. Su colegio no es tan grande como el nuestro pero en mi opinión es muy bonito. Especialmente la ubicación del colegio en las montañas es increíble. Incluso desde una de las aulas se puede ver toda la ciudad. Esta vista era sobrecogedora. Después todos alemanes hicieron la actividad „Hazte un selfie“ por la ciudad hasta las 12:45. Recibimos unas fotos de monumentos y edificios en San Sebastián y tuvimos que buscarlos. Para demostrar que habíamos encontrado las cosas en las fotos tuvimos que hacer una selfie delante de la cosa. Sin duda alguna era una actividad muy interesante porque así pudimos hablar con la gente española en la calle y pudimos practicar nuestro español. Además mi grupo encontró casi todo, por ejemplo un hotel con cuatro estrellas en la playa y un parque en el centro de la ciudad.

Por la tarde comimos unos pintxos muy ricos en la parte vieja de la ciudad y al final visitamos el castillo de Urgull, que es un monte, de las 13.30 hasta las 16:30. Fue un poco agotador, pero la vista del castillo es muy impresionante. Era tan impresionante que Marvin y yo volvimos el sábado en nuestro tiempo libre. Mientras subíamos la montaña hablamos un poco con el profesor español que nos contó algo sobre la historia del monte Urgull. Por ejemplo había un cementerio cerca del castillo en el monte y nos contó que en este cementerio hay soldados ingleses que cayeron en una guerra. El tiempo estuvo todo el día muy bueno. Hacía mucho el sol y hacía calor y por este motivo sudamos mucho. Después de la visita del Castillo de Urgull tuvimos tiempo libre y al fin y al cabo era un día muy interesante y genial porque pudimos practicar nuestro español y porque vimos un poco del precioso paisaje.



**El monte Urgull**



**La rambla de San Sebastián**

El martes visitamos la ciudad de Bilbao con los alumnos españoles. Salimos del colegio “Mary Ward” a las 8:30 y fuimos más o menos una hora y diez minutos en autobús. Otra vez hizo mucho sol y estaba muy caluroso, pero eso me gustaba mucho. En Bilbao primero visitamos un edificio llamado la “Alhóndiga”. Allí recibimos un cuestionario en el que había preguntas como „¿Cuántos pilares hay en el edificio?“ Se ve, pues, que esta actividad era muy aburrida y por este motivo yo rellené rápidamente el cuestionario y a continuación jugé al fútbol con Marvin, Nico y unos españoles. Por un lado el edificio tenía un aspecto bonito, pero por otro lado a pesar de eso fue demasiado aburrido rellenar un cuestionario y mirar el edificio una hora.

Después de la visita de la Alhóndiga tuvimos tiempo libre. Nico, Marvin, Marlin, Shawn, nuestros alumnos de intercambio y yo usamos este tiempo para comer algo y para ir por la ciudad. Fuimos a unas tiendas y paseamos un poco. Aparte de eso siempre teníamos una pelota y jugamos al fútbol en las calles. Fue muy divertido.

Por último fuimos al Museo Guggenheim, pero en lugar de entrar sólo pudimos ver el museo desde afuera. Desde mi punto de vista, a pesar de eso, fue una buena decisión visitar este museo porque tiene un aspecto muy precioso. Especialmente la araña grande delante del museo es muy impresionante. Eso es arte verdadero. Aparte de eso otra vez tuvimos demasiado tiempo. Ver una hora un edificio es demasiado tiempo y por eso otra vez jugamos un poco al fútbol antes de volver a San Sebastián en autobús, donde llegamos a las cinco. El resto del día tuvimos tiempo libre.



**La Alhóndiga**

Bildquelle: <https://www.bilbaoclick.com>



**El Museo de Guggenheim**

Bildquelle: <http://elarq.com>

El miércoles el programa era caminar. A las 8:30 fuimos en tren más o menos una hora hacia las montañas. La vista durante el viaje en tren era fenomenal. Además hablé con unos alumnos españoles sobre la vida en San Sebastián, cómo es y qué se puede hacer si es joven.

Cuando llegamos a un pueblo llamado “Zarautz”, empezamos a caminar. Hacía mucho calor y después de una hora se hizo un poco agotador. En lugar de quejarnos como otros alemanes, Nico, Marvin y yo hablamos con unos españoles sobre la vista y el paisaje en general. Por ejemplo nos contaron que en estas montañas sobre todo cultivan vino. Después de caminar dos horas llegamos a un pueblo pequeño llamado “Getaria”. Teniendo en cuenta que muchos alumnos estaban muy agotados era una buena idea hacer un recreo en este pueblo. Allí pudimos hacer lo que quisimos. Por ejemplo pudimos explorar Getaria, comer algo o nadar en el mar. Con Nico, Marlin, Shawn y nuestros españoles yo exploré el pueblo. Además comimos muy ricos pintxos y jugamos al fútbol. Se nota que jugar al fútbol es algo que hicimos siempre durante nuestro tiempo en San Sebastián y cada vez era muy divertido. Getaria es idílico y muy bonito, un lugar en el que puedes relajarte perfectamente en la playa o en los bares. Mientras íbamos por el pueblo, mi español que se llama Mikel me compró una camiseta de Real Sociedad que es el mejor club de fútbol de San Sebastián. Era muy simpático. En general nuestros alumnos de intercambio y la gente en San Sebastián eran muy simpáticos. En todo caso más simpático que la gente aquí en Alemania.

Después de relajarnos en Getaria caminamos a una estación de tren cerca de Getaria y este camino me impresionaba muchísimo. En efecto caminamos directamente entre las montañas y el mar. En este camino las montañas daban directamente al mar... una vista muy bonita. En todo caso volvimos en tren a San Sebastián a las 17:15 y el resto del día tuvimos tiempo libre.

En resumen, fue una excursión muy divertida y recibimos una visión genial del paisaje que rodea San Sebastián. El pueblo y la comida me gustaron mucho y además practicamos deporte, lo que siempre es bueno. Para ser sincero echo de menos mucho la vista fenomenal a las montañas.



taria

Bildquelle: <http://www.hotelroomsearch.net>

**El camino dónde las montañas dan con el mar**

Bildquelle: <https://winetourismspain.com>

El jueves el programa previó la actividad de padelsurf en la concha, que es una playa en San Sebastián. En esta actividad sólo participaron los alemanes. Mientras mi español fue al colegio, yo fui a pie con todos los alemanes y unos profesores a las 8:30 a la playa. Durante estos paseos siempre hablaba con unos compañeros. Fuimos por toda la ciudad y era muy agradable porque no hacía demasiado calor.

Cuando llegabamos a la playa un hombre que era muy simpático nos dio una tabla de surf y un remo. A continuación nos enseñó la técnica con la que tenemos que trabajar si no queremos caer en el agua todo el tiempo y nos puso en claro que todo lo que cuenta es esta técnica. Para ser sincero, antes de esta actividad pensaba que padelsurf era muy difícil pero el hombre tenía razón. Lo que cuenta es la técnica y con ella todo fue muy fácil. Primero jugamos un juego en el que se tuvo que empujar los otros de sus tablas de surf. Era más o menos las 11 y hacía mucho el sol y de mi punto de vista el juego era divertido. Yo no caí nunca de mi tabla de surf durante el juego pero tampoco conseguí empujar otros de sus tablas de surf. De esto se puede deducir que no era el mejor.

Después del juego fuimos en tabla de surf a la isla que está situada directamente al lado de la playa “La Concha”. El trayecto era muy largo, era agotador y necesité mucho tiempo. En todo caso más tiempo que la mayoría de los otros pero teniendo en cuenta que la deriva me llevó un poco hacia el mar abierto no era un milagro. Además caí una vez en el mar. Se ve, pues, que tuve unos problemas pero a pesar de eso era muy divertido. Creo que necesité 30 minutos para el trayecto. En la isla no hicimos nada, sólo un recreo de diez minutos en la pequeña y bonita playa de la isla en el que hablé con unos amigos y me relajé. Sobre la isla nadie nos contó nada.

El retorno a “La Concha” no era tan fatigoso como el viaje de ida a la isla porque ya dominaba mejor la técnica. Por este motivo era más rápido y en efecto no el último en “La Concha”. A las 13:40 devolvimos las tablas de surf y los remos y el resto del día tuvimos tiempo libre.

Al fin y al cabo fue un día genial porque la actividad de padelsurf me gustó muchísima. Pero también es verdad que fue un día muy agotador, pero no fue un problema porque me gusta mucho el deporte.



**adelsurf**

Bildquelle: <http://www.surfingetxea.com/>



**La isla**

Bildquelle: Google Maps

El viernes fue el último día en el que el programa previó algo. El viernes pudimos echar un vistazo a las clases de los alumnos españoles. Sin duda alguna fue una interesante experiencia.

En grupos fuimos a diferentes clases. Por cierto yo estuve una hora en la clase de inglés y una hora en la clase de alemán de niños que tenían aproximadamente nueve años. De esto se puede ver que no estuve en la misma clase que mi alumno de intercambio que tenía 12 años, pero no fue problema. En la clase de inglés los alumnos españoles nos hicieron preguntas en inglés sobre nuestra vida. Por ejemplo nos preguntaron si tenemos hermanos o si tenemos mascotas en casa y tuvimos que responder en inglés. No pasó nada especial. Como en Alemania, había alumnos buenos y malos, pero una diferencia era que una hora de clase siempre dura una hora reloj y no como aquí en Alemania 45 minutos.

En la clase de alemán el tema eran los horarios. En efecto en esta aula tenían un smartboard como en Alemania y en este smartboard la profesora enseñó a los alumnos unos horarios y los alumnos tuvieron que decir los horarios en alemán. La profesora utilizó esta oportunidad directamente para revisar el saber de nosotros los alemanes y también tuvimos que decir los horarios, pero naturalmente en español. En efecto todos dijimos los horarios correctos y los alumnos españoles se alegraron mucho. Las únicas dos cosas que llamaron la atención en esta clase eran que esta clase tenía muchos alumnos, creo que más o menos 30 y que todos los alumnos estaban muy motivados.

Después de las dos horas a las 10:30 hs todos los alemanes empezaron preparar los pintxos. Había muchos ingredientes que pudimos usar y al final tuvimos aproximadamente 50 ricos pintxos. A continuación a las 11:25 por fin pudimos comer los pintxos juntos con los alumnos españoles en patio del colegio del que se tuvo una vista fenomenal a las montañas. Los pintxos eran increíblemente ricos.

Después de comer jugamos un poco al fútbol y a las 13:40 nos despedimos del colegio y de los profesores y el resto del día tuvimos tiempo libre. Para ser sincero fue un día un poco triste porque era la última actividad del intercambio, pero también era interesante para mi ver cómo son las clases en España y cómo se preparan los pintxos.



**El colegio "Mary Ward"**

Bildquelle: <https://www.sansebastiandonosti.com>



**El patio del colegio "Mary Ward"**

Bildquelle: <https://www.maryward.com>

El lunes de la próxima semana tuvimos que volver a Alemania. Fuimos en autobús al aeropuerto de Bilbao y de Bilbao fuimos en avión a Berlin. Al final fuimos de Berlin en autobús a Vorsfelde. La despedida fue un poco triste y el alumno de intercambio de Nico tuvo que llorar. Yo opino que fue un poco exagerado, pero en efecto era triste porque San Sebastián es una ciudad preciosa, la bahía es única, el tiempo es buenísimo y con nuestros alumnos de intercambio nos reímos mucho.

Al fin y al cabo era una semana muy interesante, preciosa y divertida y del programa especialmente me gustó muchísimo la actividad de padelsurf y la caminata en las montañas. Para terminar se puede decir que era una semana llena de momentos únicos y en todo caso voy a volver un día a San Sebastián.

## **El tiempo libre**

Para empezar, cada día teníamos mucho tiempo libre junto con las actividades que previó el programa y en lugar de derrochar este tiempo en casa no haciendo nada mi alumno de intercambio Mikel y yo nos encontrábamos cada día con otros chicos españoles que también tuvieron un alumno de intercambio de Alemania. Los amigos de Mikel se llamaban Iker, Gurka, Paúl y Aimar y sus alemanes eran Nico, Marvin, Shawn y Marlin. Por consiguiente yo tenía mucha suerte porque me llevo muy bien con estos compañeros y con los españoles también me llevé muy bien.

La mayoría del tiempo jugamos al fútbol juntos. Incluso casi todo el tiempo jugamos al fútbol, si en un campo de fútbol, en la playa, en las calles, en las montañas o en el colegio. Yo amo jugar al fútbol y por este motivo disfruté mucho esos momentos. Además en los primeros días nuestros españoles nos enseñaron la ciudad, por ejemplo, la playa, la rambla, el monte "Urgull" (que visitamos otra vez el lunes) y el estadio de Real Sociedad. Durante estos paseos mis compañeros de Alemania y yo hablábamos todo el tiempo con los españoles y cada vez estaba muy asombrado porque personas como Marvin y Nico que no tienen buenas notas en la asignatura español pudieron comunicar muy bien con los españoles. Con los españoles hablamos mucho sobre fútbol y sobre su vida en San Sebastián.

Otra cosa que hicimos a veces en nuestro tiempo libre era nadar en el mar y relajarnos en la playa. En el mar siempre jugábamos con una pelota y desde mi punto de vista siempre era divertido. Además también cada día comíamos fuera en los bares porque los pintxos eran tan ricos y en este punto todos estábamos de acuerdo. Jugar al fútbol, relajarnos en la playa, nadar en el mar, mirar a la ciudad y comer algo eran actividades que hacíamos cada día o al menos más de una vez en nuestro tiempo libre.

Pero especialmente había dos cosas que sin duda alguna no voy a olvidar nunca. La visita del monte "Igueldo" y la visita del partido de fútbol Real Sociedad contra FC Valencia en el estadio "Anoeta". Directamente un día después de nuestra llegada a San Sebastián visitamos el monte "Igueldo" que está situado en el mar. De este monte se tiene una vista indescriptible y la vista junta con la puesta del sol...inolvidable. Además había una pequeña montaña rusa en el monte en la que fuimos una vez. La montaña rusa no era especial pero a pesar de eso era divertido y la vista no la voy a olvidar nunca. La segunda actividad que no voy a olvidar nunca es la visita del partido de fútbol en el estadio "Anoeta". Como he dicho, amo el fútbol y por este motivo la visita fue una bonita experiencia considerando que no fue la primera vez que visitaba un estadio en España. En 2015 visité el Santiago Bernabeú en Madrid que es más grande que el estadio Anoeta en el que entran 32.000 personas, pero a pesar de eso era muy interesante ver un estadio español que es aproximadamente tan grande como el estadio en Wolfsburg. Por desgracia el Real Sociedad perdió el partido contra el FC Valencia y no marcó ningún gol. Incluso dispararon un

penalty, pero a pesar de eso era un gran día para mi y hasta hoy he visto cada partido de Real Sociedad.

En resumen se ve, pues, que utilizamos nuestro tiempo libre en España perfectamente y estoy muy feliz que Mikel y sus padres pudieron permitirme estas estupendas experiencias.



**La vista del monte "Igueldo"**

<https://anotherheader.wordpress.com>



**El estadio "Anoeta"**

Bildquelle: <http://juanrodriguezmillanfotos.blogspot.com>

## **La comida y el paisaje**

Para empezar, la comida y el paisaje de San Sebastián son excelentes. Cada mañana comía un bocadillo con jamón ibérico riquísimo y un plátano y Mikel unas galletas con leche. Para ser sincero no sé si desayunar galletas es típico en España. En todo caso la madre de Mikel me daba cada día bocadillos para llevar y de esto se puede deducir que comí muchos bocadillos durante mi tiempo en España y echo de menos mucho el sabor de este jamón ibérico.

Por la tarde comíamos o pintxos en la ciudad o arroz o pasta con carne en casa. Por cierto eso era una sorpresa para mi porque siempre pensaba que los españoles no comen tanto por la tarde pero aparentemente este pensamiento era incorrecto. Los pintxos son una especialidad de San Sebastián, muy ricos y en consecuencia se puede encontrarles en cada bar de San Sebastián. Los pintxos son comparables con las tapas, pero los pintxos son más pequeños. Un pintxo es una pequeña rebanada de pan en la que se coloca lo que se quiere, por ejemplo jamón, pescado, carne, queso, etc. Yo comí muchos pintxos con jamón ibérico o con carne y queso y eran riquísimos. Pero en efecto la comida que la madre cocinó en casa no era menos rica. Era una excelente cocinera y el arroz y la pasta con carne eran muy ricos. Además lo mismo cocinaba cada

noche. Se ve, pues, que la gente en San Sebastián tiene buen gusto, con los pintxos una única delicia y en todo caso me entusiasmaba mucho la comida.

Pero por otro lado San Sebastián también tiene un paisaje precioso. Durante nuestra caminata en las montañas recibimos una impresión de este paisaje. El País Vasco es conocido por sus montañas estupendas y es verdad. Es indiscutible que las montañas vascas son únicas. Todo es muy verde y para ser sincero no sé exactamente por qué son tan únicas, pero alguna cosa distingue las montañas vascas de otras montañas. Tal vez el ambiente soñado...no sé. Además unos españoles nos contaron que en las montañas se cultiva mucho vino.

En resumen por un lado San Sebastián tiene comida riquísima y por otro lado está rodeado de un paisaje precioso y en todo caso esos son razones para volver un día a San Sebastián.



**Pintxos**

Bildquelle: <http://www.nyfjournal.com>

**Las montañas alrededor de San Sebastián**

Bildquelle: <http://palmonteidea.blogspot.com>

## **La familia anfitriona y la relación a ella**

Durante mi tiempo en San Sebastián aprendí que una buena familia anfitriona es lo más importante para un intercambio exitoso.

Yo viví junto con Mikel y su madre en un pequeño piso en el pueblo “Astigarraga” que está situado aproximadamente 15 kilómetros del centro de San Sebastián. Por consiguiente teníamos que ir cada día en autobús a la escuela, lo que era muy inusual para mí porque en Alemania yo vivo directamente al lado de mi colegio. En el piso yo dormía cada noche en la habitación de Mikel, que era muy pequeña, mientras Mikel dormía en la sala de

estar en el sofá. En general el piso era muy pequeño, pero para tres personas era suficiente.

Los padres de Mikel están separados y por este motivo el padre de Mikel vive en otro piso que está situado directamente en el centro de San Sebastián. Para ser sincero tenía mucha suerte que esta semana vivimos en Astigarraga en el piso de la madre porque Nico también vivió en Astigarraga y por consiguiente pudimos encontrarnos muchas veces, por ejemplo para jugar al pimpón por la noche.

Mikel me dio la impresión de ser muy simpático. Además le gustaba jugar al fútbol también y era una persona que juega a veces a videojuegos como todos los otros españoles también. La madre de Mikel también era muy simpática, hablaba mucho conmigo y se preocupaba mucho por mí. Siempre me daba nuevas toallas e incluso siempre quería lavar mi ropa. Además podía cantar muy bien y era miembro de una orquesta. Directamente después de mi llegada Mikel y yo fuimos a la orquesta y vimos cómo canta. El padre de Mikel también era simpático, pero mientras mis compañeros me decían que sus padres anfitriones no dejan hablar, mi padre anfitrión no hablaba tanto conmigo. Sólo hablamos una vez sobre fútbol, pero nada más. Finalmente pude conocer a la abuela de Mikel que estaba muy entusiasmada que su nieto tiene un alumno de intercambio alemán en casa. Además siempre quería que comiera mucho... Se ve, pues, que era una típica abuela.

En general, soy muy agradecido que mi familia anfitriona tomó en serio mi estancia en San Sebastián, que era tan simpática y que se esforzó tanto para enseñarme San Sebastián y sus características.

En resumen me gustaba mucho mi familia anfitriona y no creo que haya una mejor.

## **Las diferencias entre la vida en España y Alemania**

Naturalmente es indiscutible que hay diferencias entre la vida en España y Alemania. Por consiguiente yo noté unas diferencias durante mi estancia en España.

Primero en España se llevan los zapatos en casa, lo que es impensable en Alemania. Pero para ser sincero no era una gran sorpresa porque ya lo sabía. Segundo, me llamó la atención que todo empieza más tarde. Por ejemplo el colegio Mary Ward en San Sebastián empieza a las 8:30 hs. En Alemania ya empieza la segunda hora a las 8:30 hs. En consecuencia el colegio termina más tarde en España y las actividades por la tarde como el entrenamiento de fútbol también empiezan posteriormente. Al final los españoles van a la cama más tarde, pero eso no es un problema porque pueden dormir más tiempo. Se ve, pues, que cada actividad en España pasa un poco más tarde comparado con Alemania.

Con respecto al colegio noté más diferencias entre los dos países. Directamente en la mesa de desayuno vi que Mikel llevaba un uniforme escolar. A diferencia de Alemania donde no tenemos uniformes. Además el colegio en España dura más. En Alemania tenemos tres días seis períodos escolares de 45 minutos y dos días ocho períodos escolares de 45 minutos mientras (i) los alumnos españoles tienen casi cada día ocho períodos escolares de una hora(!). No sólo tienen más períodos escolares, incluso duran más.

La última diferencia que llamó mi atención era en el estadio de fútbol. Mientras la gente alemana come predominante salchichas en el recreo de un partido de fútbol, en España casi cada persona come un gran bocadillo. Probablemente es una comida típica para comer de vez en cuando en San Sebastián/España.

Al fin y al cabo me sorprendió mucho que los períodos escolares duran 60 minutos en España. Pero para ser sincero no creo que la duración de una hora sea bueno porque trabajos de investigación nos enseñan que un adulto sólo puede concentrarse más o menos 20 minutos en una cosa. Después de aproximadamente 20 minutos los pensamientos se eraden y por eso opino que la duración de una hora es demasiado. La duración de 45 minutos tampoco es buena, pero mejor que una hora. Aparte de eso en mi opinión el número de períodos escolares es mejor en España porque se puede aprender más. Con respecto al uniforme no me interesa si tengo que llevar uno o no. Si fuera bonito, yo llevaría uno.

Para terminar se puede decir que España y Alemania tienen sus diferencias, pero estoy convencido de que cada alemán puede asimilar lo después de unas

pocas semanas porque las diferencias sólo son pequeñas y fundamentalmente no hay grandes divergencias.



**El uniforme escolar del colegio  
"Mary Ward"**

Bildquelle: <https://almacenesgaribay.com>

Un ensayo de Jan Heinichen, 10d